



CIRCUIT

ORPHANS'  
COURT FOR

\_\_\_\_\_, MARYLAND

**ОКРУЖНОЙ**

**СУД ПО ДЕЛАМ  
О НАСЛЕДСТВЕ  
И ОПЁКЕ**

City/County

Город/округ

**Штат Мэриленд**

Located at \_\_\_\_\_

Case No. \_\_\_\_\_

Расположенный по адресу

Court Address

адрес суда

№ дела

In the Matter of

По делу о

\_\_\_\_\_  
Name of Minor or Disabled Person

Имя и фамилия несовершеннолетнего  
или недееспособного лица

\_\_\_\_\_  
Docket Reference

Ссылка на список дел к слушанию

**PETITION FOR REMOVAL OF GUARDIAN AND APPOINTMENT OF  
A SUBSTITUTED OR SUCCESSOR GUARDIAN  
(Md. Rules 10-208 and 10-712)**

**ХОДАТАЙСТВО О ПРЕКРАЩЕНИИ ПОЛНОМОЧИЙ ОПЕКУНА И  
НАЗНАЧЕНИЕ ЗАМЕЩАЮЩЕГО ОПЕКУНА ИЛИ ПРЕЕМНИКА  
(Процессуальные правила штата Мэриленд 10-208 и 10-712)**

**NOTE:** Use this form if you are an interested person to a guardianship and want the court to remove a guardian of the person or guardian of the property of a minor or disabled person. File the form in the circuit or orphans' court that has jurisdiction over the guardianship. Attach any documents that support your request. If you are asking the court to appoint another person as substituted or successor guardian, ask that person to complete form CC-GN-030, Consent of Substituted or Successor Guardian, and attach it to the petition. The court will issue an order requiring interested persons to appear at a hearing and explain why your request should not be granted.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте настоящий формуляр, если вы являетесь заинтересованным лицом в деле об опеке и желаете, чтобы суд освободил личного опекуна или опекуна имущества от исполнения своих обязанностей в отношении несовершеннолетнего или недееспособного лица. Подайте этот документ в окружной суд или в суд по делам о наследстве и опеке, который обладает юрисдикцией в отношении данной опеки и попечительства. Приложите все документы в поддержку вашей просьбы. Если вы обращаетесь к суду с просьбой назначить другое лицо в качестве замещающего опекуна или преемника, попросите его/её заполнить формуляр CC-GN-030, Согласие замещающего опекуна или преемника, и приложите его к ходатайству. Суд издаст постановление, в соответствии с которым заинтересованные лица должны явиться на слушание и предоставить основания для отклонения судом вашего ходатайства.

I, \_\_\_\_\_, whose address is  
Name

whose telephone number is \_\_\_\_\_, and whose email address (if available) is  
\_\_\_\_\_, asks the court to remove \_\_\_\_\_ as  
Name of Guardian

Я, \_\_\_\_\_, проживающий (-ая) по адресу  
имя и фамилия

\_\_\_\_\_ и  
имеющий (-ая) номер телефона \_\_\_\_\_ и адрес электронной почты (при  
наличии таковой) \_\_\_\_\_, прошу суд освободить

\_\_\_\_\_ от исполнения обязанностей  
имя и фамилия опекуна

\_\_ guardian of the person  
\_\_ личного опекуна

\_\_ guardian of the property  
\_\_ опекуна имущества

\_\_ guardian of the person and property  
\_\_ личного опекуна и опекуна имущества

of \_\_\_\_\_.  
Name of Minor or Disabled Person

\_\_\_\_\_.  
имя и фамилия несовершеннолетнего  
или недееспособного лица

I state that:

Я заявляю, что:

1. My relationship to the minor or disabled is

По отношению к несовершеннолетнему или недееспособному лицу я являюсь

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_ was appointed as

Name of Guardian

\_\_\_\_\_ был (-а) назначен (-на)

Имя и фамилия опекуна

\_\_ guardian of the person

\_\_ личного опекуна

\_\_ guardian of the property

\_\_ опекуна имущества

guardian of the person and property  
 личного опекуна и опекуна имущества

of \_\_\_\_\_  
Name of Minor or Disabled Person

\_\_\_\_\_  
имя и фамилия несовершеннолетнего  
или недееспособного лица

by order of this court on \_\_\_\_\_  
Date of Guardian's Appointment

постановлением настоящего суда \_\_\_\_\_  
дата назначения опекуна

3. \_\_\_\_\_ should be removed as  
Name of Guardian

\_\_\_\_\_ должен (-на) быть освобождён(-а) от своих обязанностей

Имя и фамилия опекуна

guardian of the person

личного опекуна

guardian of the property

опекуна имущества

guardian of the person and property

личного опекуна и опекуна имущества

of \_\_\_\_\_  
Name of Minor or Disabled Person

\_\_\_\_\_  
имя и фамилия несовершеннолетнего  
или недееспособного лица

for the following reasons:

в силу следующих причин:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. *Complete section 4 if you are asking the court to appoint a substituted or successor guardian.*

I ask that the court appoint \_\_\_\_\_,  
Name of Proposed Substituted or Successor Guardian

whose address is \_\_\_\_\_,

whose telephone number is \_\_\_\_\_, whose email address (if available) is \_\_\_\_\_,  
as

*Заполните раздел 4, если вы обращаетесь к суду с просьбой назначить  
замещающего опекуна или преемника.*

Я прошу суд назначить \_\_\_\_\_,  
имя предлагаемого замещающего опекуна или преемника  
проживающего(-щую) по адресу \_\_\_\_\_ и  
имеющего (-шую) номер телефона \_\_\_\_\_ и адрес электронной  
почты (при наличии таковой) \_\_\_\_\_

guardian of the person  
 личного опекуна

guardian of the property  
 опекуна имущества

guardian of the person and property  
 личного опекуна и опекуна имущества

\_\_\_\_\_ is qualified to serve  
Name of Proposed Substituted or Successor Guardian

\_\_\_\_\_ обладает квалификацией для  
Имя и фамилия замещающего опекуна или преемника  
as guardian because:  
выполнения обязанностей опекуна, поскольку:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

A Consent of Substituted or Successor Guardian (Form CC-GN-030) signed by

\_\_\_\_\_  
Name of Proposed Substituted or Successor Guardian

**is**  **is not** attached to this petition.

Согласие замещающего опекуна или преемника (формуляр CC-GN-030) подписано

\_\_\_\_\_ имя и фамилия предполагаемого нового опекуна или его заместителя  
 **прилагается**  **не прилагается** к настоящему ходатайству.

5. The following is a list of names, addresses, and telephone numbers of all interested persons (see Md. Code, Estates and Trusts Article, §13-101(j)):

Ниже приводится список всех заинтересованных лиц с указанием их имен и фамилий, адресов и номеров телефонов (см. Свод законов штата Мэриленд статья об имуществе и доверительных фондах, §13-101(j)):

<u>Name</u>	<u>Relationship to Minor or Disabled Person</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone Number</u>	<u>Email Address</u>
<u>Имя и фамилия</u>	<u>Кем приходится несовершеннолетнему или недееспособному лицу</u>	<u>Адрес</u>	<u>Номер телефона</u>	<u>Адрес электронной почты</u>

**FOR THESE REASONS, I ask the court to:**

**В СИЛУ ЭТИХ ПРИЧИН я прошу суд:**

1. Remove \_\_\_\_\_ as

Name of Guardian

Освободить \_\_\_\_\_ от исполнения своих обязанностей  
имя и фамилия опекуна

\_\_ guardian of the person

\_\_ личного опекуна

\_\_ guardian of the property

\_\_ опекуна имущества

\_\_ guardian of the person and property

\_\_ личного опекуна и опекуна имущества

of \_\_\_\_\_.

Name of Minor or Disabled Person

\_\_\_\_\_.  
имя и фамилия несовершеннолетнего  
или недееспособного лица

2. Release \_\_\_\_\_ of the duties as guardian.

Name of Guardian

Освободить \_\_\_\_\_ от исполнения обязанностей опекуна.  
имя и фамилия опекуна

3. (If asking the court to appoint a substituted or successor) Appoint

\_\_\_\_\_ Name of Proposed Guardian

(Если вы просите суд назначить замещающего опекуна или преемника) Назначить \_\_\_\_\_ замещающим опекуном или преемником

имя и фамилия предлагаемого опекуна

as substituted or successor

для исполнения обязанностей

\_\_\_ guardian of the person

\_\_\_ личного опекуна

\_\_\_ guardian of the property

\_\_\_ опекуна имущества

\_\_\_ guardian of the person and property

\_\_\_ личного опекуна и опекуна имущества

of \_\_\_\_\_.

Name of Minor or Disabled Person

\_\_\_\_\_.

имя и фамилия несовершеннолетнего

или недееспособного лица

4. Issue an order requiring interested persons and any other persons directed by the court to show cause why my request should not be granted.

Издать постановление, в соответствии с которым заинтересованные лица или все другие лица, указанные судом, должны предоставить суду основания для отклонения моего ходатайства.

5. Schedule a hearing as soon as possible.

Как можно скорее назначить слушание.

6. Grant any other and further relief as may be required.

Предоставить все дополнительные средства защиты в будущем по мере необходимости.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Понимая об ответственности за дачу ложных показаний, я официально подтверждаю, что содержание этого документа верно согласно моим знаниям и убеждениям и на основании имеющейся у меня информации.

\_\_\_\_\_  
Date

Дата

\_\_\_\_\_  
Signature

Подпись

\_\_\_\_\_  
Printed Name

Имя и фамилия печатными буквами